

agraphs 1, 2 (a) and 2 (b), in a meeting referred to in paragraph 1, or for the translation into that language of a document referred to in paragraph 2 (a) or 2 (b), it being understood that such a request will be made in respect of a meeting or a document in which that Member State has a particular interest.

5. The Agency will normally conduct its correspondence in English or French; delegations shall write to the Agency preferably in English or French, but should they find it appropriate, they may do so in any other language of a Member State.

STRESSES that it is not intended that the application of the above rules should lead to an increase in translations for the internal use of the Agency,

EXPRESSES the strong desire that, as in the past, Member States will so avail themselves of these facilities that additional expense and administrative complications are minimised,

RECOMMENDS that the language arrangements should be reviewed by the Council of the Agency if at any time disproportionate use appears to be made by delegations of the facilities referred to above.

tionnées aux paragraphes 1, 2 a) et 2 b) dans une des réunions visées au paragraphe 1, ou en vue de la traduction dans cette langue d'un des documents visés au paragraphe 2 a) ou 2 b), étant entendu qu'une telle demande ne sera faite que pour une réunion ou un document présentant pour cet Etat membre un intérêt particulier.

5. L'Agence rédigera normalement sa correspondance en anglais ou en français; les délégations adresseront leur correspondance à l'Agence de préférence en anglais ou en français, mais, si elles le jugent utile, elles pourront le faire dans toute autre langue d'un Etat membre.

SOULIGNE que, dans son esprit, l'application des règles ci-dessus ne doit pas entraîner une augmentation des travaux de traduction destinés à l'usage interne de l'Agence;

EXPRIME le voeu instant que, comme par le passé, les Etats membres usent de ces facilités en s'efforçant de réduire au minimum les dépenses supplémentaires et les complications administratives;

RECOMMANDE que les arrangements relatifs à l'utilisation des langues soient reconsidérés par le Conseil de l'Agence si, à un moment quelconque, il apparaît qu'il est fait un usage excessif desdites facilités par les délégations.

i punkterne 1, 2 a) og 2 b), på et møde som omhandlet i punkt 1, eller til oversættelse til det pågældende sprog af et dokument som omhandlet i punkterne 2 a) eller 2 b), idet det skal forstås således, at en sådan anmodning kun bliver fremsat med hensyn til et møde eller et dokument, hvori den pågældende medlemsstat har en særlig interesse.

5. Organisationen vil normalt føre sin korrespondance på engelsk eller fransk; delegationerne skal skrive til organisationen fortrinsvis på engelsk eller fransk, men hvis de skulle finde det passende, kan de skrive på et hvilket som helst andet sprog, der anvendes i en medlemsstat.

UNDERSTREGER, at det ikke er hensigten, at anvendelsen af ovennævnte regler skal føre til en stigning i oversættelserne til organisationens interne brug,

UDTRYKKER det stærke ønske, at medlemsstaterne ligesom tidligere vil gøre brug af disse muligheder på en sådan måde, at ekstra udgifter og administrative vanskeligheder begrænses mest muligt,

ANBEFALER, at sprogordningerne bør gennemgås af organisationens råd, hvis der på noget tidspunkt fra delegationernes side synes at blive gjort et uforholdsmæssigt brug af ovennævnte muligheder.